



PERÚ

Ministerio  
de Educación

Secretaría de  
Planificación Estratégica

Oficina de Seguimiento  
y Evaluación Estratégica

Unidad de Estadística

---

# GESTIÓN DE TRASLADOS



PERÚ

Ministerio  
de Educación

Secretaría de  
Planificación Estratégica

Oficina de Seguimiento  
y Evaluación Estratégica

Unidad de Estadística

### Identificación del Documento

Rol	Nombre	Cargo	Fecha	Firma
Elaboración	Juan Carlos Loyola Valqui	Especialista del Área SIAGIE	01/03/2015	
Revisión y aprobación	Manuel Vargas Alegría	Coordinador SIAGIE		
Aprobación	Fredy Miguel Injoque Ronceros	Jefe de la Unidad de Estadística Educativa		



## Tabla de contenido

<b>1. Traslado por cambio de año/nivel .....</b>	<b>3</b>
<b>1.1. Institución Educativa de destino .....</b>	<b>3</b>
<b>1.2. Institución Educativa de origen.....</b>	<b>9</b>
<b>2. Traslado en el mismo año .....</b>	<b>11</b>
<b>2.1. Institución Educativa de destino .....</b>	<b>11</b>
<b>2.2. Institución Educativa de origen.....</b>	<b>16</b>
<b>3. Matrícula de estudiantes provenientes de traslados.....</b>	<b>18</b>
<b>4. Traslado en el mismo año/Traslado de retorno .....</b>	<b>22</b>
<b>4.1. Institución Educativa de destino .....</b>	<b>22</b>
<b>4.2. Institución Educativa de origen.....</b>	<b>26</b>
<b>5. Traslado en el mismo año (Periodo Noviembre - Diciembre).....</b>	<b>28</b>
<b>5.1. Institución Educativa de destino.....</b>	<b>28</b>
<b>5.2. Institución Educativa de origen.....</b>	<b>32</b>
<b>6. Matrícula de Estudiantes por cambio de nivel de la misma IE. ....</b>	<b>34</b>



### Gestión de Traslados

Esta opción permite registrar las constancias de vacantes de los estudiantes que ingresarán a nuestra Institución Educativa.

La secuencia de ingreso es la siguiente: Matrícula -> Gestión de traslados -> Ingreso.



- 1. Traslado por cambio de año/nivel
  - 1.1. Institución Educativa de destino

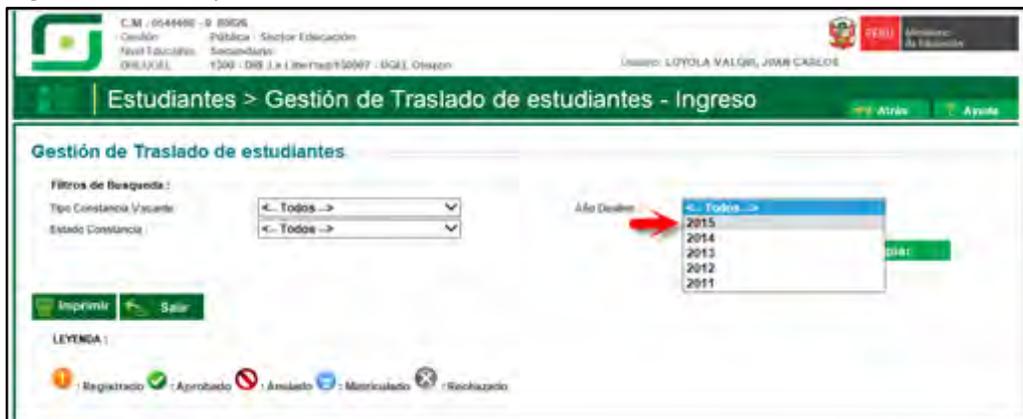
#### Padre de Familia

Gestiona traslado de estudiante entre Institución Educativa destino y origen, de acuerdo a la Resolución Ministerial N° 0516-2007-ED.

Brinda información a la Institución Educativa destino para el registro de traslado en SIAGIE.

#### Director de IE

Ingresa al SIAGIE y selecciona Año Destino.



- Presione el botón “Agregar”.



- El sistema muestra el siguiente mensaje: “El registro de datos en el SIAGIE es de total y estricta responsabilidad del director de la IE, incluyendo el registro de traslados; por lo que, la generación de un traslado de manera innecesaria o irregular (sin autorización del tutor del menor) por parte de la IE destino, conllevará a una sanción administrativa y/o legal. Los datos a ser llenados poseen carácter de declaración jurada”.



- Marque, he leído y acepto las condiciones expuestas en el párrafo anterior y presione el botón “Proceder con el proceso de traslado”.



Si se opta por **Proceder con el proceso de traslado**, el SIAGIE solicitará el registro de datos de traslado del estudiante:

- Seleccione tipo de traslado.
- Registre código modular de la Institución Educativa Origen.
- Seleccione tipo de número de documento.
- Registre número de documento del estudiante.
- Seleccione último año de estudios.
- Seleccione último grado de estudios.
- Seleccione apoderado, para realizar la búsqueda del familiar presione el botón registre número de DNI y presione el botón “Buscar”. Seleccione al apoderado y de Clic.

DOCUMENTO	APELLIDO PATERNO	APELLIDO MATERNO	NOMBRES	FECHA DE NACIMIENTO
41507912	GUTIERREZ	ABANTO	ROSIO ELISABET	25/09/1982

- Para realizar la búsqueda por apellidos y nombres, marque la opción “Haga clic si desea buscar por apellidos y nombres”, registre Apellido Paterno, Apellido Materno, Nombres y presione el botón “Buscar”. El sistema muestra la relación de familiares que cuenten con los mismos datos. Seleccione al apoderado y haga Clic sobre los datos.

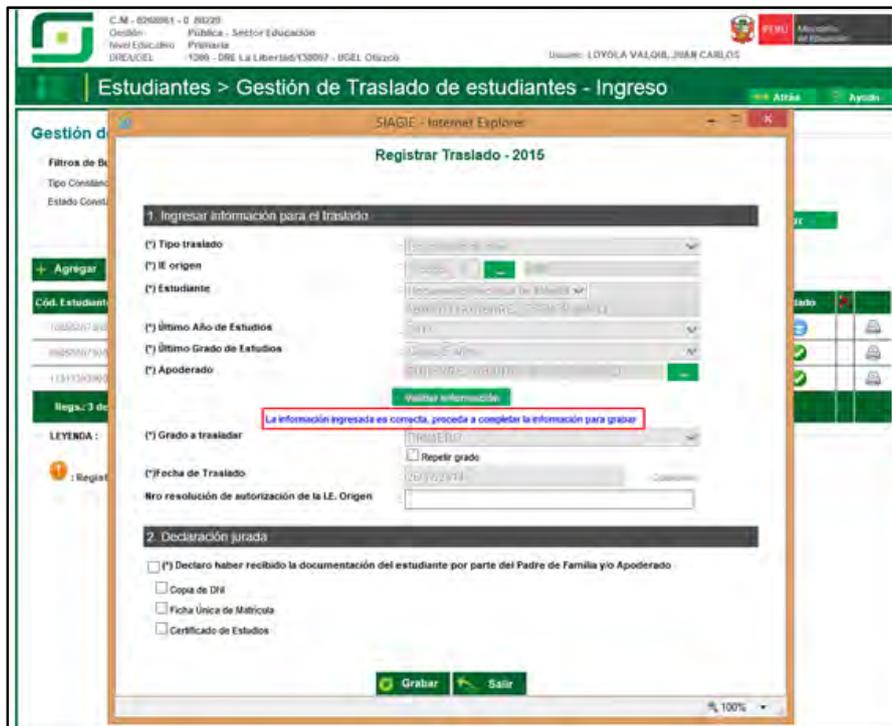
DOCUMENTO	APELLIDO PATERNO	APELLIDO MATERNO	NOMBRES	FECHA DE NACIMIENTO
41507912	GUTIERREZ	ABANTO	ROSIO ELISABET	25/09/1982



Presione el botón “Validar Información”, para validar la información registrada.

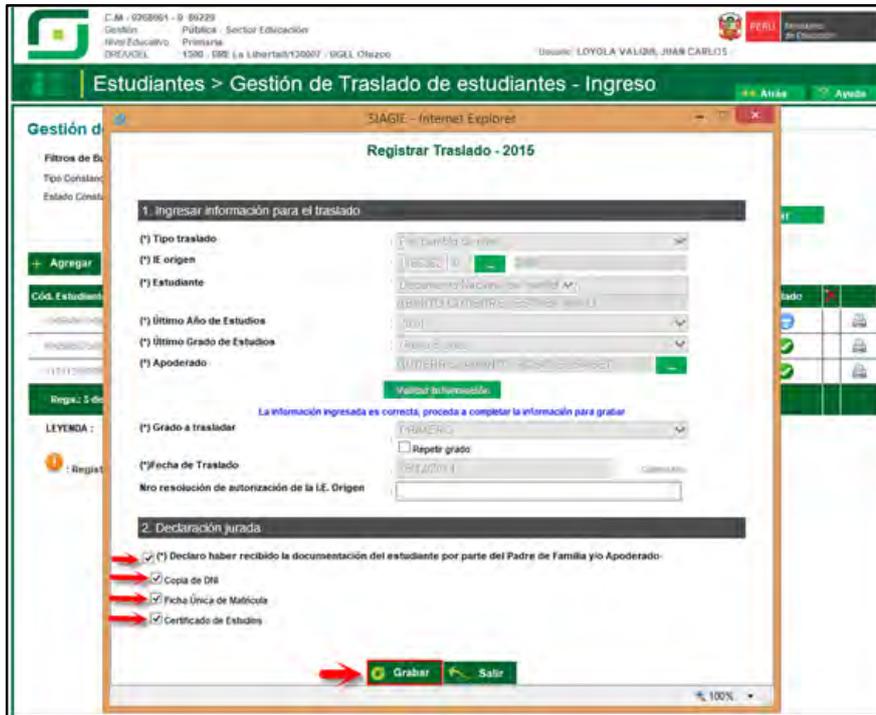


El SIAGIE valida la información registrada. Si la información es correcta, el sistema muestra el siguiente mensaje: “La información ingresada es correcta, proceda a completar la información para grabar”. El grado a trasladar y la fecha de traslado, el sistema los muestra por defecto.

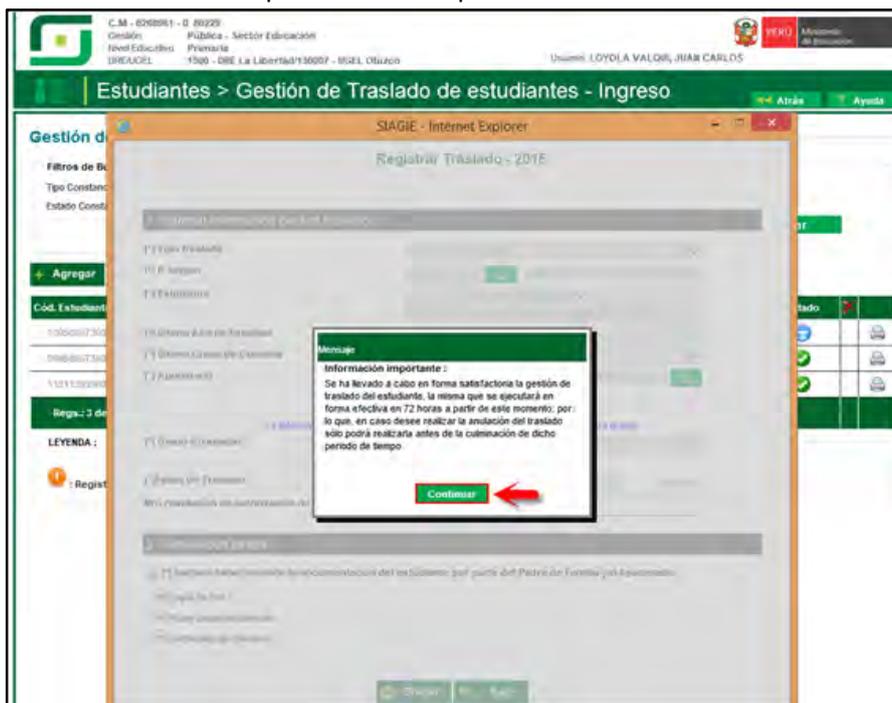




Marque la opción “Declaro haber recibido la documentación del estudiante por parte del Padre de Familia y/o Apoderado”. Marque los documentos que ha presentado el Padre de Familia y/o Apoderado. Para efectuar la gestión de traslado, presione el botón “Grabar”.



En caso se haya efectuado la gestión de traslado se mostrará el siguiente mensaje: “Se ha llevado a cabo en forma satisfactoria la gestión de traslado del estudiante, la misma que se ejecutará en forma efectiva en 72 horas a partir de este momento; por lo que, en caso desee realizar la anulación del traslado sólo podrá realizarla antes de la culminación de dicho periodo de tiempo”. Presione el botón “Continuar”.







### 1.2. Institución Educativa de origen

Tras la realización en forma efectiva de la gestión de traslado de un estudiante, llegará un mensaje a la IE origen indicando que se ha realizado el traslado del estudiante por cambio de año/nivel.

Para verificar la información, ingrese al sistema y verifique el área de trabajo, allí encontrará los mensajes referentes a gestión de traslados.



Al ingresar al área de trabajo, se muestra la relación de mensajes que han sido remitidos al usuario.





El mensaje muestra los siguientes datos:

- Fecha que se ha realizado la Gestión de Traslado.
- Apellidos y Nombres del estudiante.
- Tipo de traslado.
- Código Modular de IE destino.
- Apellidos y Nombres del usuario de la IE destino, que generó la Gestión de traslado.

Además muestra el siguiente mensaje: “La información sobre la institución educativa de destino en el traslado de un menor, corresponde a información protegida por la Ley 29733- Ley de Protección de Datos Personales; por lo que, se encuentra prohibida la divulgación de dicha información a otras personas que no sean los padres o tutores del menor”.

The screenshot displays the SIAGIE (Sistema de Información de Apoyo a la Gestión de la Institución Educativa) web application. The header includes the logo and name of the system, the Peruvian coat of arms, and the logo of the Ministry of Education. The user is logged in as LOYOLA VALQUI, JUAN CARLOS, with the school year set to 2014. The interface features a navigation menu on the left with options: Administración IE, Estudiantes, Matrícula, Asistencia, Evaluación, and Miscelánea. The main content area shows a 'Centro de mensajes' (Message Center) with a notification from LOYOLA VALQUI, JUAN CARLOS, dated 02/03/2015. The message subject is 'Notificación de traslado de estudiante'. The body of the message states: 'Se ha realizado el traslado del estudiante [REDACTED] por [REDACTED] por cambio de nivel hacia la IE con Código Modular [REDACTED] generada por el usuario [REDACTED]'. Below the message, a disclaimer states: 'La información sobre la institución educativa de destino en el traslado de un menor, corresponde a información protegida por la Ley 29733- Ley de Protección de Datos Personales; por lo que, se encuentra prohibida la divulgación de dicha información a otras personas que no sean los padres o tutores del menor.'

## 2. Traslado en el mismo año

### 2.1. Institución Educativa de destino

#### Padre de Familia

Gestiona traslado de estudiante entre Institución Educativa destino y origen, de acuerdo a la Resolución Ministerial N° 0516-2007-ED.

Brinda información a la Institución Educativa destino para el registro de traslado en SIAGIE.

#### Director de IE

Ingresa al SIAGIE y selecciona Año Destino.



➤ Presione el botón “Agregar”.



➤ El sistema muestra el siguiente mensaje: “El registro de datos en el SIAGIE es de total y estricta responsabilidad del director de la IE, incluyendo el registro de traslados; por lo que, la generación de un traslado de manera innecesaria o irregular (sin autorización del tutor del menor) por parte de la IE destino, conllevará a una sanción administrativa y/o legal. Los datos a ser llenados poseen carácter de declaración jurada”.



Marque, he leído y acepto las condiciones expuestas en el párrafo anterior y presione el botón “Proceder con el proceso de traslado”.

C.M. - 9268951 - 0 80229  
Cuello: Pública - Sector Educación  
Nivel Educativo: Primaria  
DRE: DRE La Libertad/12007 - OGEI Otazco  
Usuario: LOYOLA VALDERRIBAN CARLOS

Estudiantes > Gestión de Traslado de estudiantes - Ingreso

Gestión de Traslado de estudiantes

Filtros de Búsqueda:  
Tipo Constancia Vacante: <- Todos -> Año Destino: 2015  
Estado Constancia:

Advertencia

El registro de datos en el SIAGIE es de total y estricta responsabilidad del director de la IE, incluyendo el registro de traslados; por lo que, la generación de un traslado de manera innecesaria o irregular (sin autorización del tutor del menor) por parte de la IE destino, conllevará a una sanción administrativa y/o legal. Los datos a ser llenados poseen carácter de declaración jurada.

He leído y acepto las condiciones expuestas en el párrafo anterior

Proceder con el proceso de traslado

Cancelar el proceso de traslado

Si se opta por **Proceder con el proceso de traslado**, el SIAGIE solicitará el registro de datos de traslado del estudiante:

- Seleccione tipo de traslado.
- Registre código modular de la Institución Educativa Origen.
- Seleccione tipo de número de documento.
- Registre número de documento del estudiante.
- Seleccione último año de estudios.
- Seleccione último grado de estudios.
- Seleccione apoderado, para realizar la búsqueda del familiar presione el botón registre número de DNI y presione el botón “Buscar”. Seleccione al apoderado y de Clic.

C.M. - 198780 - 0 81813  
Cuello: Pública - Sector Educación  
Nivel Educativo: Primaria  
DRE: DRE La Libertad/12007 - OGEI Otazco  
Usuario: LOYOLA VALDERRIBAN CARLOS

Matrícula > Gestión de Traslado de estudiantes - Ingreso

Gestión de Traslado de estudiantes

Registrar Traslado - 2015

1. Ingresar información para el traslado

(\*) Tipo traslado: En el mismo año

(\*) IE origen: 0268951

(\*) Estudiante: Documento Nacional de Identidad

(\*) Último Año de Estudios: 2015

(\*) Último Grado de Estudios: SEGUNDO

(\*) Aporerado:

2. Declarar

(\*) Grado de Estudios

(\*) Fecha de Emisión

(\*) Número de Resolución

Buscar familiar de estudiante

Documento Nacional de Identidad: 45012415

Haga clic si desea buscar por apellidos y nombres.

Apellido Paterno:

Apellido Materno:

Nombres:

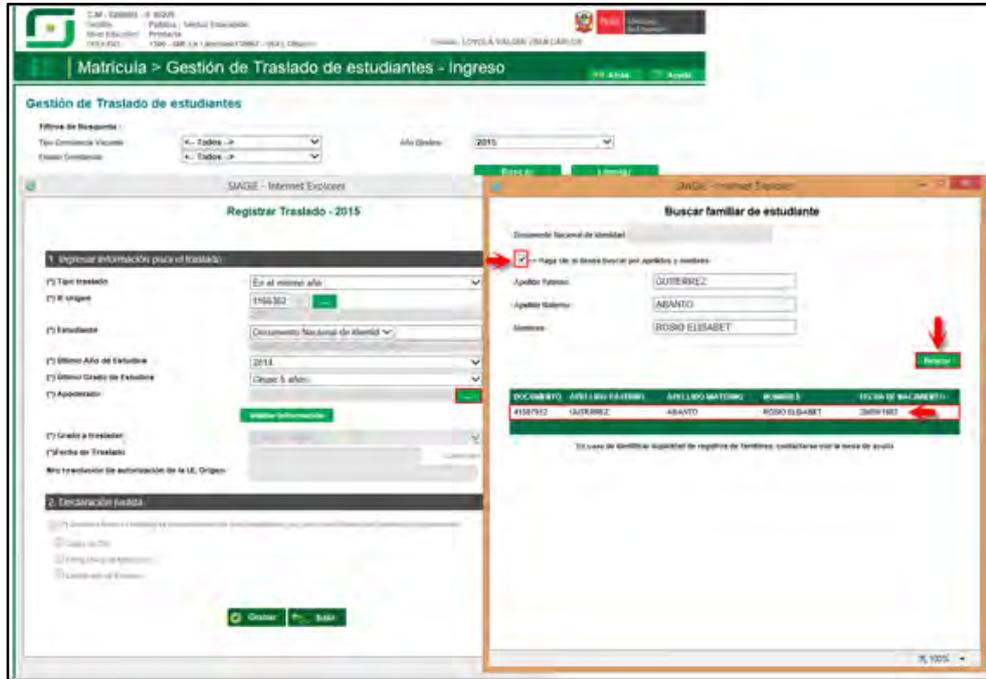
Buscar

DOCUMENTO	APELLIDO PATERNO	APELLIDO MATERNO	NOMBRES	FECHA DE NACIMIENTO
45012415	AGUILAR	MIGUEL	ELVIS RICARDO	05/04/1985

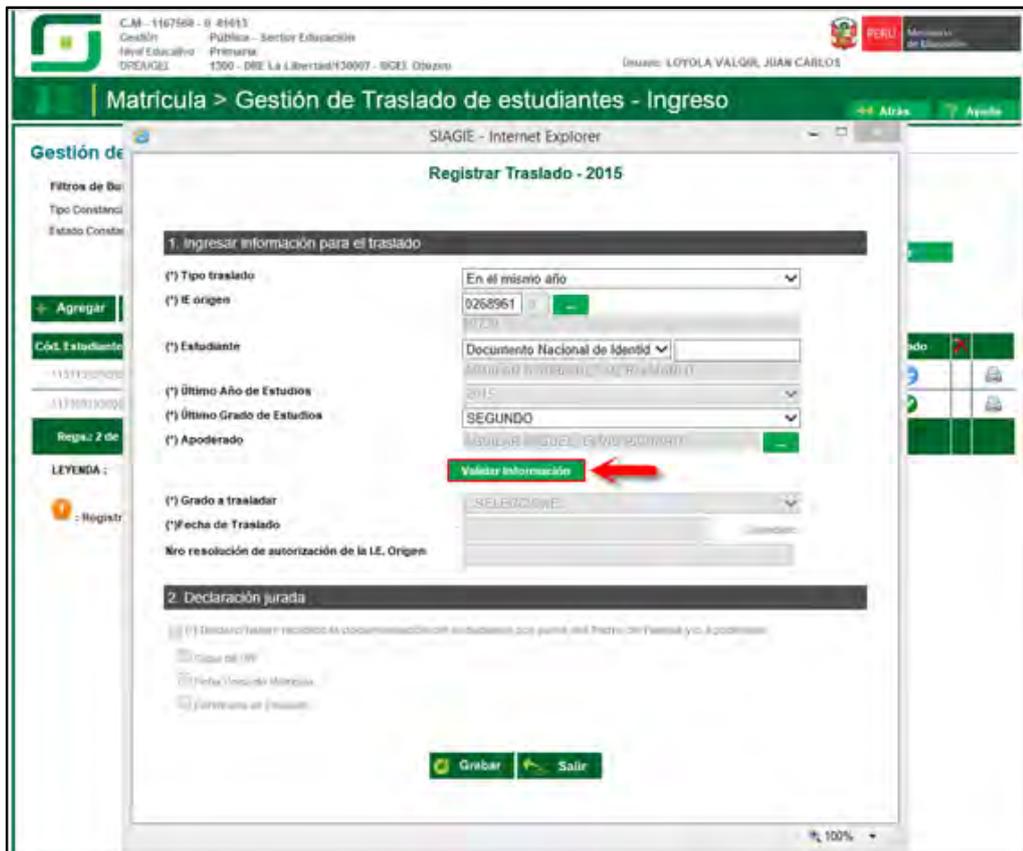
En caso de identificar duplicidad de registros de familiares, contactarse con la mesa de ayuda



- Para realizar la búsqueda por apellidos y nombres, marque la opción “Haga clic si desea buscar por apellidos y nombres”, registre Apellido Paterno, Apellido Materno, Nombres y presione el botón “Buscar”. El sistema muestra la relación de familiares que cuenten con los mismos datos. Seleccione al apoderado y haga Clic sobre los datos.

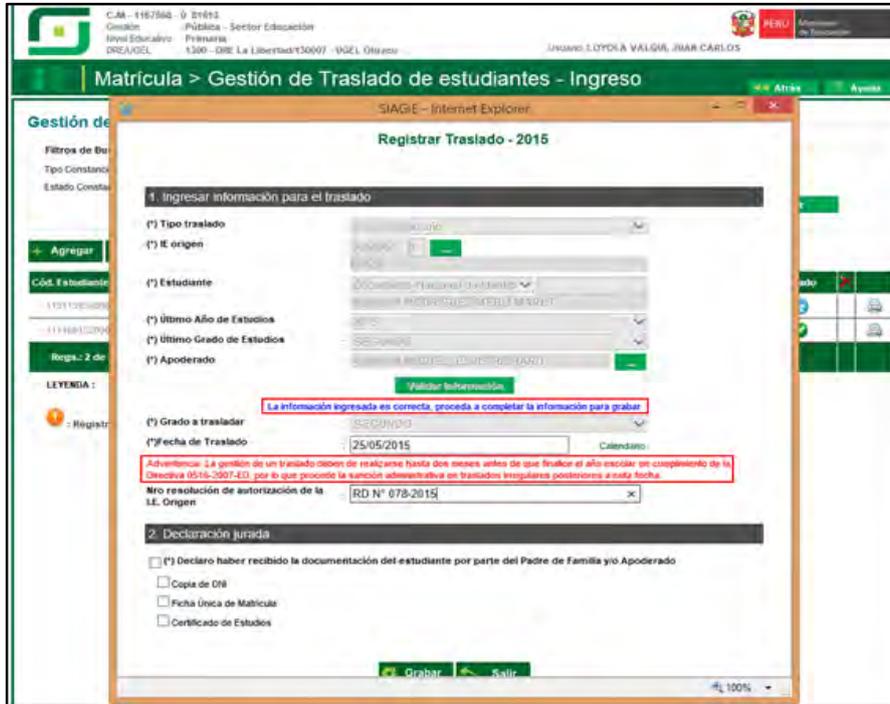


Presione el botón “Validar Información”, para validar la información registrada.

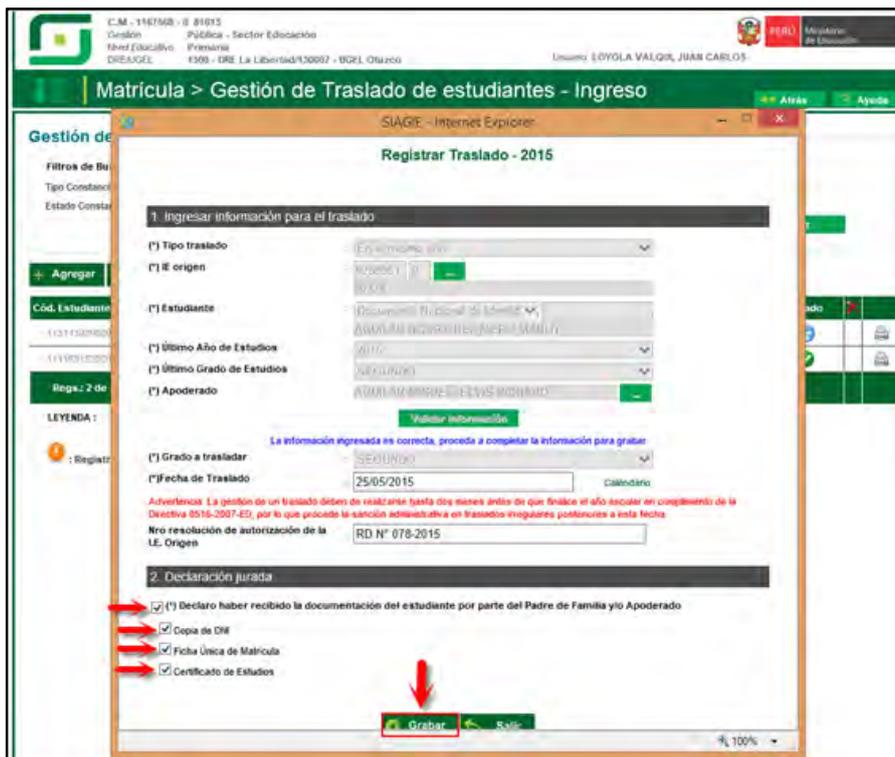




El SIAGIE valida la información registrada. Si la información es correcta, el sistema muestra el siguiente mensaje: “La información ingresada es correcta, proceda a completar la información para grabar”. El grado a trasladar el sistema lo muestra por defecto, registre fecha de traslado y número de resolución de autorización de la IE. Origen.

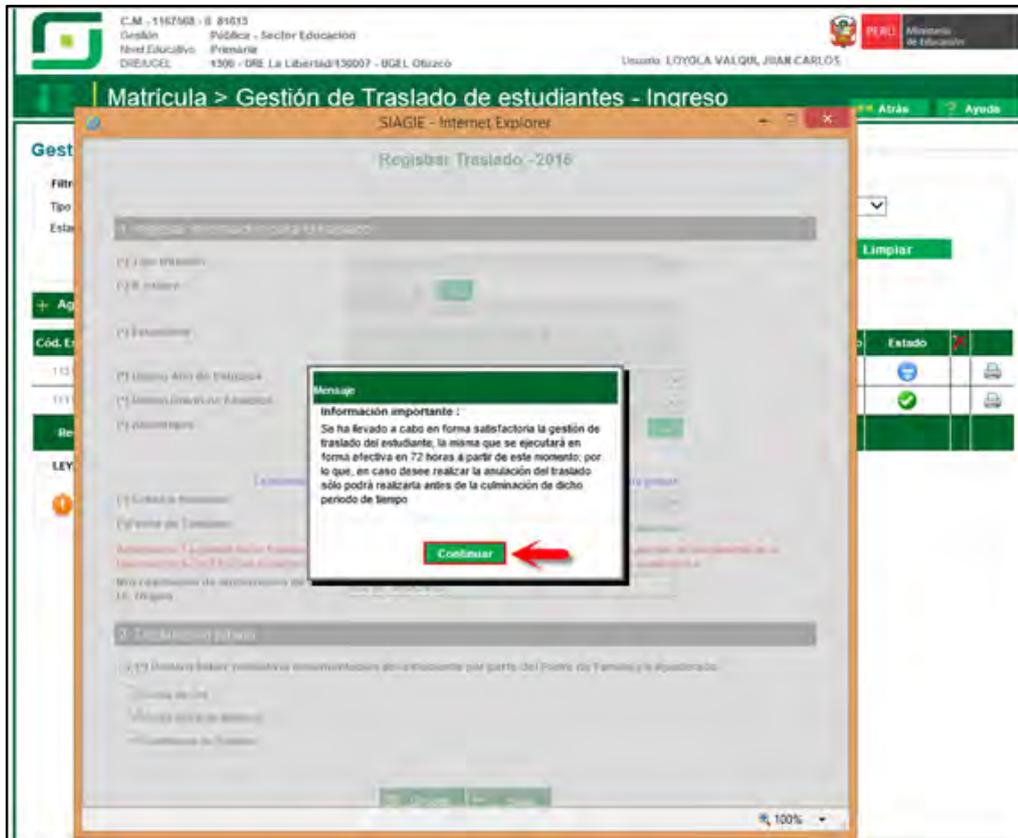


Marque la opción “Declaro haber recibido la documentación del estudiante por parte del Padre de Familia y/o Apoderado”. Marque los documentos que ha presentado el Padre de Familia y/o Apoderado. Para efectuar la gestión de traslado, presione el botón “Grabar”.





En caso se haya efectuado la gestión de traslado se mostrará el siguiente mensaje: “Se ha llevado a cabo en forma satisfactoria la gestión de traslado del estudiante, la misma que se ejecutará en forma efectiva en 72 horas a partir de este momento; por lo que, en caso desee realizar la anulación del traslado sólo podrá realizarla antes de la culminación de dicho periodo de tiempo”. Presione el botón “Continuar”.



El sistema muestra la relación de estudiantes a quienes se ha realizado la gestión de traslado.





### 2.2. Institución Educativa de origen

Tras la realización en forma efectiva de la gestión de traslado de un estudiante, llegará un mensaje a la IE origen indicando que se ha realizado el traslado del estudiante en el mismo año.

Para verificar la información, ingrese al sistema y verifique el área de trabajo, allí encontrará los mensajes referentes a gestión de traslados.



Al ingresar al área de trabajo, se muestra la relación de mensajes que han sido remitidos al usuario.





El mensaje muestra los siguientes datos:

- Fecha que se ha realizado la Gestión de Traslado.
- Apellidos y Nombres del estudiante.
- Tipo de traslado.
- Código Modular de IE destino.
- Apellidos y Nombres del usuario de la IE destino, que género la Gestión de traslado.

Además muestra el siguiente mensaje: “La información sobre la institución educativa de destino en el traslado de un menor, corresponde a información protegida por la Ley 29733- Ley de Protección de Datos Personales; por lo que, se encuentra prohibida la divulgación de dicha información a otras personas que no sean los padres o tutores del menor”.

The screenshot displays the SIAGIE (Sistema de Información de Apoyo a la Gestión de la Institución Educativa) interface. The header includes the logo and name of the system, along with the Peruvian flag and the Ministry of Education. The user is identified as 'Biancino LOYOLA VALQUI, JUAN CARLOS' for the year '2015'. A sidebar on the left lists navigation options: Administración IE, Estudiantes, Matrícula, Asistencia, Evaluación, and Miscelánea. The main content area shows a message center with a notification from '1167568 LOYOLA VALQUI, JUAN CARLOS' dated '03/03/2015'. The message text, partially highlighted in red, states: 'Se ha realizado el traslado del estudiante **LOYOLA VALQUI, JUAN CARLOS** en el mismo año hacia la IE con Código Modular **11674000** generada por el usuario **LOYOLA VALQUI, JUAN CARLOS**'. Below the message, a disclaimer states: 'La información sobre la institución educativa de destino en el traslado de un menor, corresponde a información protegida por la Ley 29733- Ley de Protección de Datos Personales; por lo que, se encuentra prohibida la divulgación de dicha información a otras personas que no sean los padres o tutores del menor'.



PERÚ

Ministerio de Educación

Secretaría de Planificación Estratégica

Oficina de Seguimiento y Evaluación Estratégica

Unidad de Estadística

### 3. Matrícula de estudiantes provenientes de traslados.

La secuencia de ingreso es la siguiente: Matrícula -> Gestión de traslados -> Ingreso.

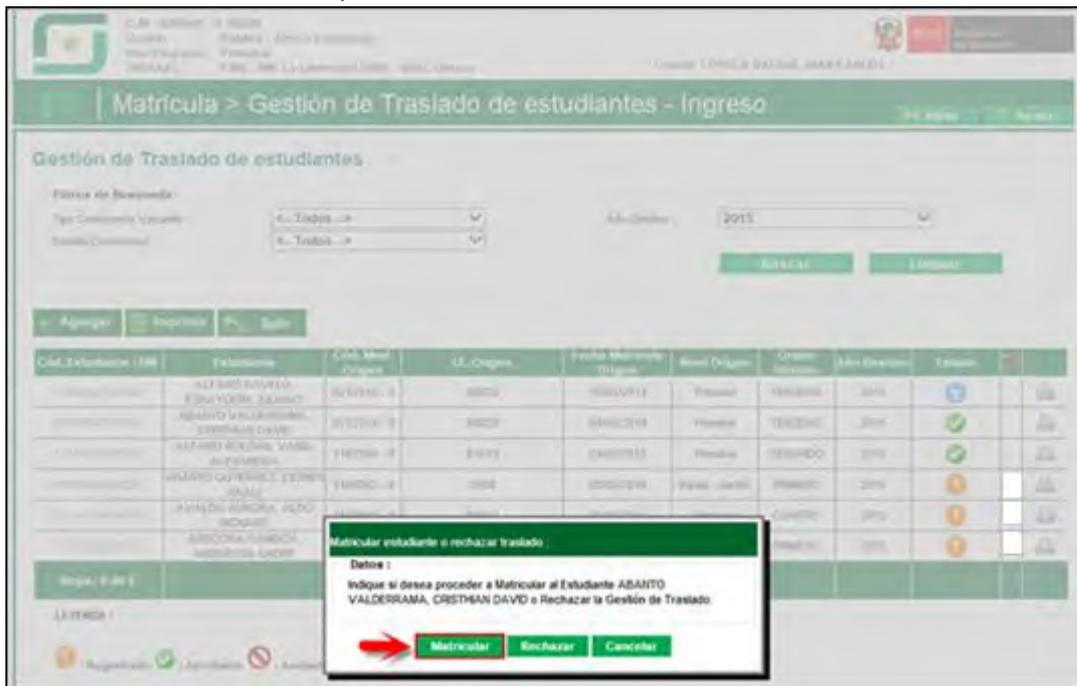
Ingresa al SIAGIE y selecciona Año Destino.

Después de 72 horas el estado de gestión de traslado cambia a aprobado, la Institución Educativa podrá matricular al estudiante haciendo clic en el botón .

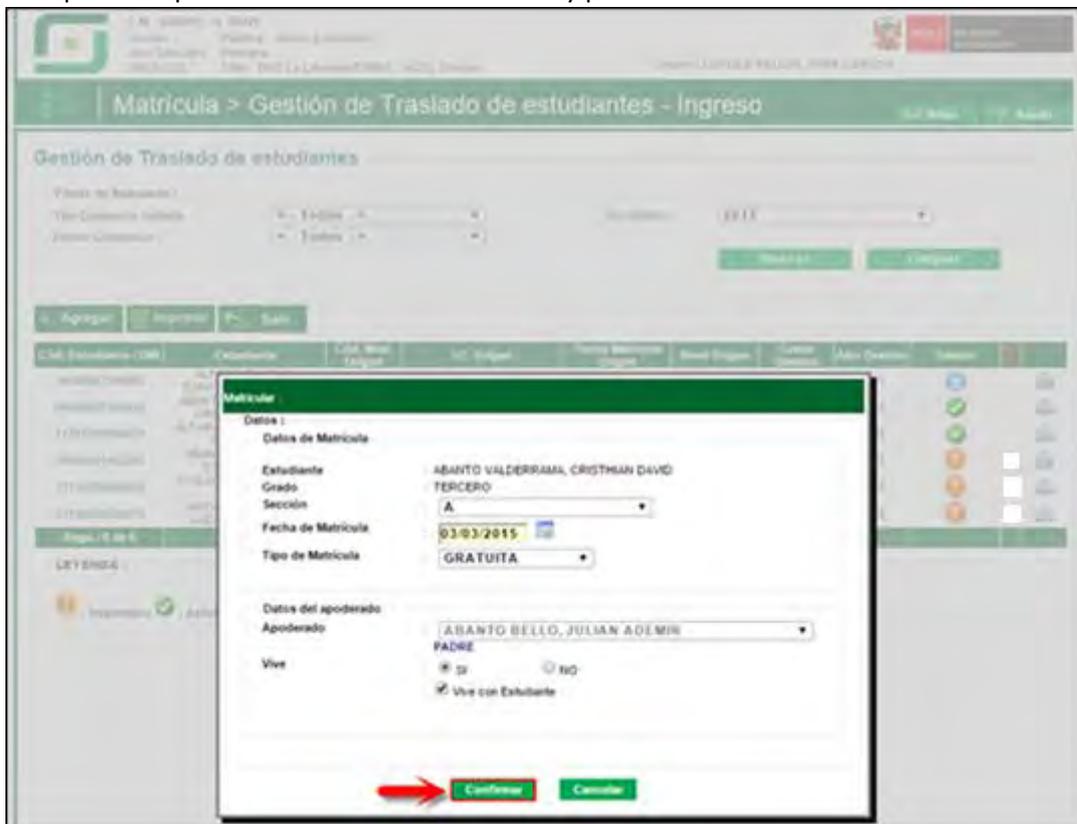
Cód. Estudiante / DNI	Estudiante	Cód. Mod. Origen	I.E. Origen	Fecha Matrícula Origen	Nivel Origen	Grado Destino	Año Destino	Estado
000000000000000000	ALFARO RAVELO, ESNAYDER JULIANO	0212316 - 0	80026	10/03/2014	Primaria	TERCERO	2015	
000000000000000000	ASANTO VALDESBARRA, CRISTHIAN DAVID	0212316 - 0	80026	04/03/2014	Primaria	TERCERO	2015	
111111111111111111	ALFARO ROLDAN, YANIR ALEXANDER	1187568 - 9	81613	24/02/2015	Primaria	SEGUNDO	2015	
000000000000000000	ASANTO GUTIERREZ, ESTHER ANALI	1186362 - 9	2005	03/03/2014	Inicial - Jardín	PRIMERO	2015	



El sistema muestra una ventana con el siguiente mensaje: “indique si desea proceder a matricular al estudiante...”, presione el botón “Matricular”.



Al presionar el botón “matricular” el sistema muestra la siguiente ventana, seleccione sección, registre fecha de matrícula, seleccione tipo de matrícula, seleccione apoderado, marque si el apoderado vive con el estudiante y presione el botón “Confirmar”.





El sistema muestra el siguiente mensaje: “¿Está seguro de matricular al estudiante?”, presione el botón “Aceptar” para confirmar la matrícula del estudiante.

Mensaje de la página sistemas06.minedu.gob.pe. x

¿Está seguro de matricular al estudiante?

**Aceptar** Cancelar

**Gestión de Traslado de estudiante**

Filtros de Búsqueda:

Tipo Constancia Extern: <- Todos -> Año Destino: 2015

Estado Constancia: <- Todos ->

Buscar Limpiar

Agregar Imprimir Salir

Cód. Estudiante / DNI	Estudiante	Cód. Mod. Origen	L.Z. Origen	Fecha Matricula Origen	Nivel Origen	Grado Destino	Año Destino	Estado
100588730990	ALFARO RAVELO EDUARDO JUAN	8212318-0	80020	18/03/2014	Primaria	TERCERO	2015	?
990588730991	ABANTO VALDERRAMA CRISTIAN DAVID	8212318-0	80020	24/03/2014	Primaria	TERCERO	2015	✓
1131128300020	ALFARO ROLDAN VIANA ALEXANDRA	1187588-0	81813	24/03/2015	Primaria	SEGUNDO	2015	✓
0000061485292	ABANTO GUTIERREZ ESTHER ANALI	1186362-0	2000	03/03/2014	Inicial - Jardín	PRIMERO	2015	?
1211873480020	AVANOS AURORA ALDO RICHARD	1187588-0	81813	03/03/2014	Primaria	CUARTO	2015	?
1211873480010	ANTICONA GAMBIA ANDERSON ANDRE	1186362-0	2000	03/03/2014	Inicial - Jardín	PRIMERO	2015	?

Página: 1

LEYENDA: Registrado, Aprobado, Anulado, Matriculado, Rechazado

El sistema muestra el siguiente mensaje: “Los datos de matrícula se grabaron correctamente”, presione el botón “Aceptar”.

Mensaje de la página sistemas06.minedu.gob.pe. x

Los datos de matrícula se grabaron correctamente.

Evita que esta página cree cuadros de diálogo adicionales.

**Aceptar**

**Gestión de Traslado de estudiante**

Filtros de Búsqueda:

Tipo Constancia Extern: <- Todos -> Año Destino: 2015

Estado Constancia: <- Todos ->

Buscar Limpiar

Agregar Imprimir Salir

Cód. Estudiante / DNI	Estudiante	Cód. Mod. Origen	L.Z. Origen	Fecha Matricula Origen	Nivel Origen	Grado Destino	Año Destino	Estado
100588730990	ALFARO RAVELO EDUARDO JUAN	8212318-0	80020	18/03/2014	Primaria	TERCERO	2015	?
990588730991	ABANTO VALDERRAMA CRISTIAN DAVID	8212318-0	80020	24/03/2014	Primaria	TERCERO	2015	✓
1131128300020	ALFARO ROLDAN VIANA ALEXANDRA	1187588-0	81813	24/03/2015	Primaria	SEGUNDO	2015	✓
0000061485292	ABANTO GUTIERREZ ESTHER ANALI	1186362-0	2000	03/03/2014	Inicial - Jardín	PRIMERO	2015	?
1211873480020	AVANOS AURORA ALDO RICHARD	1187588-0	81813	03/03/2014	Primaria	CUARTO	2015	?
1211873480010	ANTICONA GAMBIA ANDERSON ANDRE	1186362-0	2000	03/03/2014	Inicial - Jardín	PRIMERO	2015	?

Página: 1

LEYENDA: Registrado, Aprobado, Anulado, Matriculado, Rechazado



PERÚ

Ministerio de Educación

Secretaría de Planificación Estratégica

Oficina de Seguimiento y Evaluación Estratégica

Unidad de Estadística

Para verificar que el estudiante fue matriculado ingrese al SIAGIE y siga la siguiente ruta: Matrícula -> Estudiantes por sección.

**siagie** Sistema de Información de Apoyo a la Gestión de la Institución Educativa

Bienvenido **LOYOLA VALQUI, JUAN CARLOS**  
Año Escolar: **2015**

C.M. - 0268961 - 0 80229  
Gestión: Pública - Sector Educación  
Nivel Educativo: Primaria  
DRE: 1300 - DRE La Libertad  
UGEL: 130007 - UGEL Otuzco

Administración IE  
Estudiantes  
**Matrícula**  
Asistencia  
Evaluación  
Miscelánea

Gestión de traslados  
**Est. por Sección**  
Matrícula  
Nómina  
Módulo Ocupacional  
Reportes

Seleccione grado, sección y presione el botón “Listar Estudiantes”. El sistema muestra los estudiantes matriculados en el grado y sección.

Reportes > Estudiantes por Sección

Estudiantes por Sección

Orden automático | Orden manual | Imprimir | Salir

Grado: **TERCERO** | Sección: **A** | **Listar Estudiantes**

N° Orden	DNI	Apellidos y nombres	Género	Fecha de matrícula	Código de Estudiante	Estado Matrícula	Situación DNI	Consulta matrícula
0	73358747	ABANTO VALDERRAMA, CRISTHIAN DAVID	M	03/03/2015	09058867300010	EN PROCESO	DNI VALIDADO	



#### 4. Traslado en el mismo año/Traslado de retorno

Para realizar la ejecución de traslados en el mismo año de retorno (se traslada de IE "A" a IE "B" y retorna a la IE "A"), debe seguir el siguiente procedimiento:

Ingrese al sistema mediante la siguiente ruta: Matrícula -> Gestión de Traslados -> Ingreso.



#### 4.1. Institución Educativa de destino

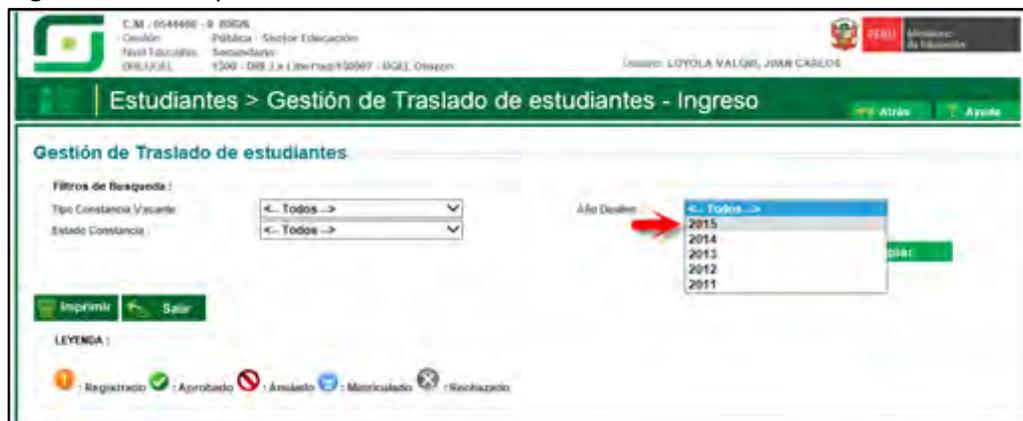
##### Padre de Familia

Gestiona traslado de estudiante entre Institución Educativa destino y origen, de acuerdo a la Resolución Ministerial N° 0516-2007-ED.

Brinda información a la Institución Educativa destino para el registro de traslado en SIAGIE.

##### Director de IE

Ingresar al SIAGIE y seleccionar Año Destino.



- Presione el botón “Agregar”.



- El sistema muestra el siguiente mensaje: “El registro de datos en el SIAGIE es de total y estricta responsabilidad del director de la IE, incluyendo el registro de traslados; por lo que, la generación de un traslado de manera innecesaria o irregular (sin autorización del tutor del menor) por parte de la IE destino, conllevará a una sanción administrativa y/o legal. Los datos a ser llenados poseen carácter de declaración jurada”.

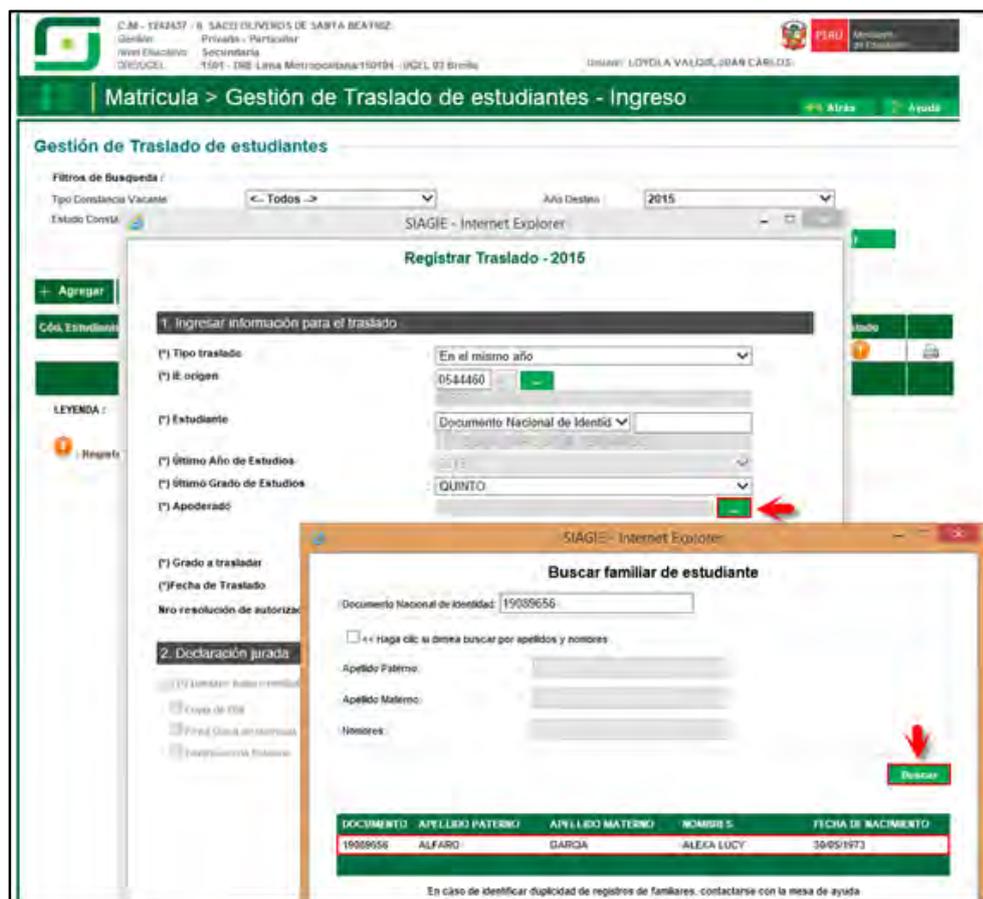


- Marque, he leído y acepto las condiciones expuestas en el párrafo anterior y presione el botón “Proceder con el proceso de traslado”.



Si se opta por **Proceder con el proceso de traslado**, el SIAGIE solicitará el registro de datos de traslado del estudiante:

- Seleccione tipo de traslado.
- Registre código modular de la Institución Educativa Origen.
- Seleccione tipo de número de documento.
- Registre número de documento del estudiante.
- Seleccione último año de estudios.
- Seleccione último grado de estudios.
- Seleccione apoderado, para realizar la búsqueda del familiar presione el botón  registre número de DNI y presione el botón "Buscar". Seleccione al apoderado y de Clic.



The screenshot displays the SIAGIE web application interface. The main window is titled "Registrar Traslado - 2015" and contains a form for entering student transfer information. The form includes fields for "Tipo traslado" (set to "En el mismo año"), "E. origen" (0544460), "Estudiante" (Documento Nacional de Identidad), "último Año de Estudios" (11), "último Grado de Estudios" (QUINTO), and "Aporado" (with a green button and a red arrow pointing to it). Below the form is a "Declaración jurada" section. A pop-up window titled "Buscar familiar de estudiante" is overlaid on the main form, showing a search for a family member by DNI (19038656). The search results table is as follows:

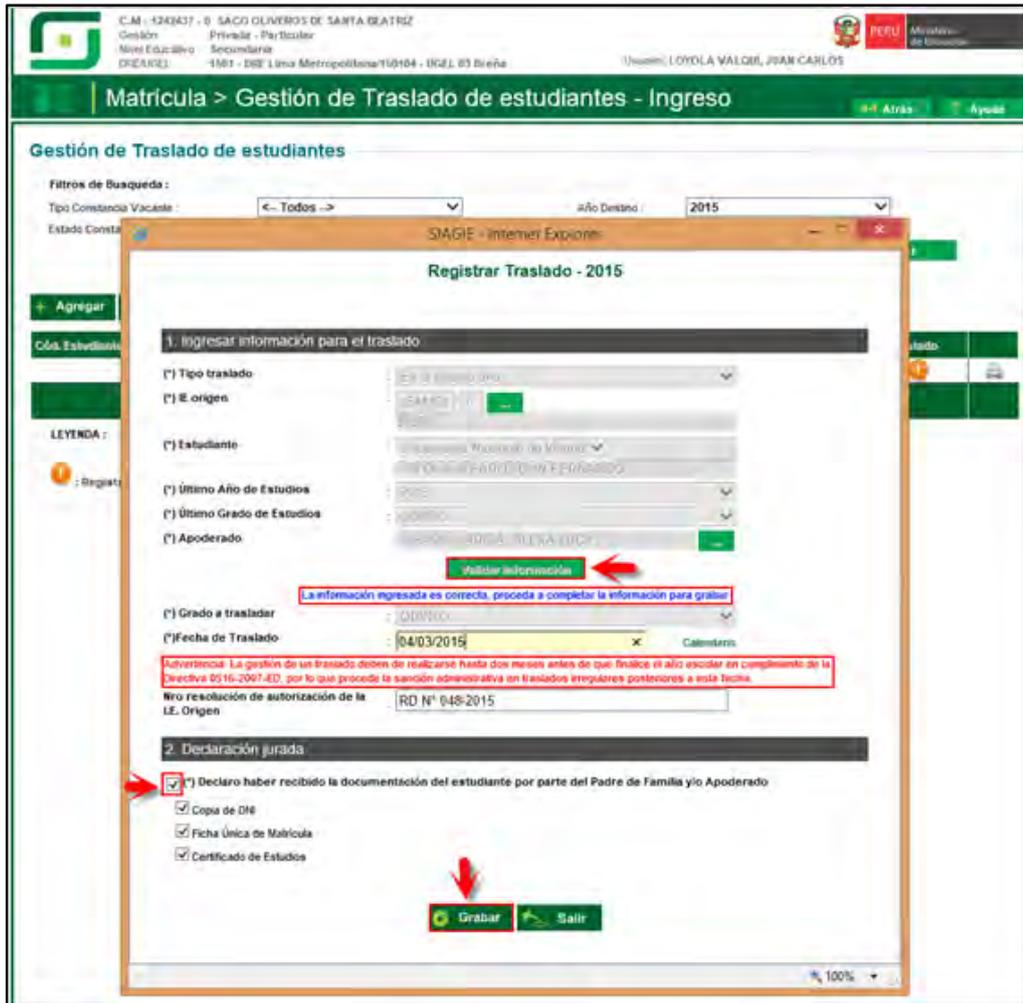
DOCUMENTO	APELLIDO PATERNO	APELLIDO MATERNO	NOMBRES	FECHA DE NACIMIENTO
19038656	ALFARO	GARCIA	ALECA LUCY	30/05/1973

At the bottom of the pop-up window, there is a note: "En caso de identificar duplicidad de registros de familiares, contactarse con la mesa de ayuda".



Presione el botón “Validar Información”, para validar la información registrada. El SIAGIE valida la información registrada. Si la información es correcta, el sistema muestra el siguiente mensaje: “La información ingresada es correcta, proceda a completar la información para grabar”. El grado a trasladar el sistema lo muestra por defecto, registre fecha de traslado.

Marque la opción “Declaro haber recibido la documentación del estudiante por parte del Padre de Familia y/o Apoderado”. Marque los documentos que ha presentado el Padre de Familia y/o Apoderado. Para efectuar la gestión de traslado, presione el botón “Grabar”.



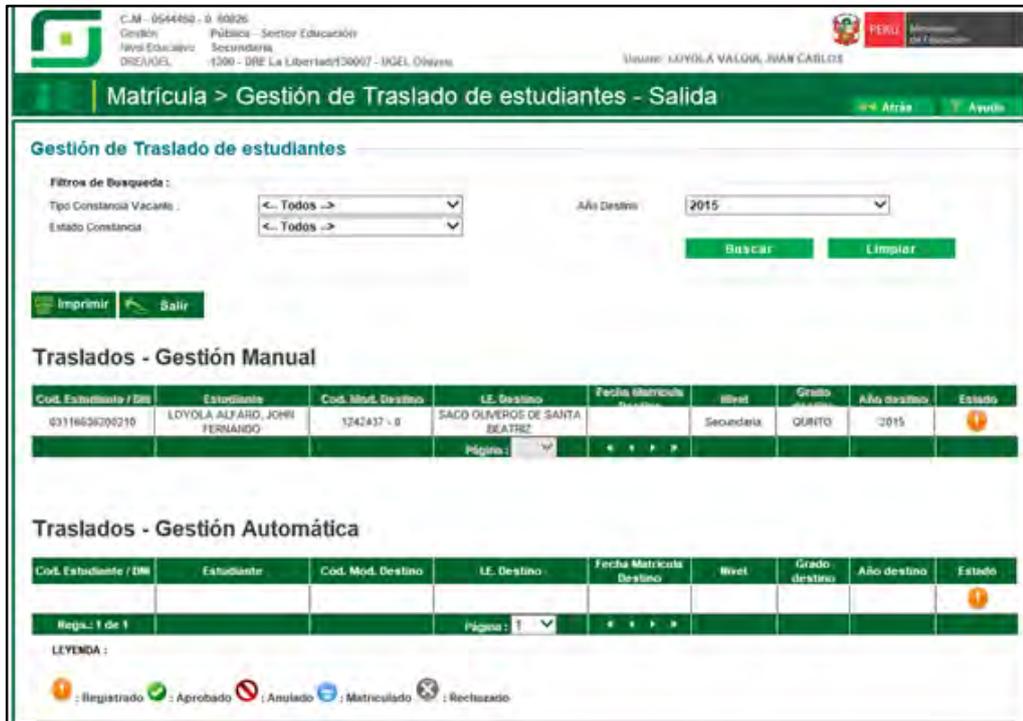


### 4.2. Institución Educativa de origen

El director de la Institución Educativa origen debe aprobar la Gestión de traslado de estudiantes, ingresando al sistema mediante la siguiente ruta: Matrícula -> Gestión de Traslados -> Salida.



Seleccione año destino, presione el botón “Buscar”, identifique al estudiante y presione el botón “Estado”





El sistema muestra la siguiente ventana, marque “Aprobar”, registre texto de resolución, número de resolución, fecha de salida y presione el botón “Confirmar”.

**Traslado Salda**

Datos:

Aprobar  Rechazar

Tipo constancia: Por cambio de año  
IE destino: 1845589 - 0  
Nivel: ALBERT EINSTEIN  
Nombre de Estudiante: Primaria  
Nombre de Estudiante: CLAUDIO AVILA, JUSTINA BRILLITH  
Año destino: 2015  
Grado: CUARTO  
Texto IE:

Resolución:

Texto IE destino: CONSTANCIA DE VACANTE  
Fecha registro: 27/02/2015 07:13:11 p.m.  
Fecha de Salida:

Vigencia:



5. Traslado en el mismo año (Periodo Noviembre - Diciembre)

Para realizar la ejecución de traslados en el mismo año en los meses de noviembre y diciembre, debe seguir el siguiente procedimiento:

Ingrese al sistema mediante la siguiente ruta: Matrícula -> Gestión de Traslados -> Ingreso.



5.1. Institución Educativa de destino

Padre de Familia

Gestiona traslado de estudiante entre Institución Educativa destino y origen, de acuerdo a la Resolución Ministerial N° 0516-2007-ED.

Brinda información a la Institución Educativa destino para el registro de traslado en SIAGIE.

Director de IE

Ingresa al SIAGIE y selecciona Año Destino.



- Presione el botón “Agregar”.

C.M. - 9244480 - D 30229  
Centros: Pública - Sector Educación  
Nivel Educativo: Secundaria  
DRE/UGEL: 1300 - DRE La Libertad/130007 - UGEL Otuzco  
Usuario: LOYOLA VALQUE, JHAR CARLOS

### Estudiantes > Gestión de Traslado de estudiantes - Ingreso

**Gestión de Traslado de estudiantes**

Filtros de Búsqueda:  
Tipo Constancia Vacante: <- Todos -> Año Destino: 2015  
Estado Constancia: <- Todos ->

Registrar Completar

**Agregar** Imprimir Salir

Cód. Estudiante / DR	Expediente	Cód. Mod. Origen	I.E. Origen	Fecha Matriculación Origen	Nivel Origen	Grado Destino	Año Destino	Estado
							0	1

LEYENDA:  
Registrado Aprobado Anulado Matriculado Rechazado

- El sistema muestra el siguiente mensaje: “El registro de datos en el SIAGIE es de total y estricta responsabilidad del director de la IE, incluyendo el registro de traslados; por lo que, la generación de un traslado de manera innecesaria o irregular (sin autorización del tutor del menor) por parte de la IE destino, conllevará a una sanción administrativa y/o legal. Los datos a ser llenados poseen carácter de declaración jurada”.

C.M. - 9268961 - D 30229  
Centros: Pública - Sector Educación  
Nivel Educativo: Primaria  
DRE/UGEL: 1300 - DRE La Libertad/130007 - UGEL Otuzco  
Usuario: LOYOLA VALQUE, JHAR CARLOS

### Estudiantes > Gestión de Traslado de estudiantes - Ingreso

**Gestión de Traslado de estudiantes**

Filtros de Búsqueda:  
Tipo Constancia Vacante: <- Todos -> Año Destino: 2015  
Estado Constancia: <- Todos ->

**Advertencia**

El registro de datos en el SIAGIE es de total y estricta responsabilidad del director de la IE, incluyendo el registro de traslados; por lo que, la generación de un traslado de manera innecesaria o irregular (sin autorización del tutor del menor) por parte de la IE destino, conllevará a una sanción administrativa y/o legal. Los datos a ser llenados poseen carácter de declaración jurada.

He leído y acepto las condiciones expuestas en el párrafo anterior

**Proceder con el proceso de traslado**  
Cancelar el proceso de traslado

- Marque, he leído y acepto las condiciones expuestas en el párrafo anterior y presione el botón “Proceder con el proceso de traslado”.

C.M. - 9268961 - D 30229  
Centros: Pública - Sector Educación  
Nivel Educativo: Primaria  
DRE/UGEL: 1300 - DRE La Libertad/130007 - UGEL Otuzco  
Usuario: LOYOLA VALQUE, JHAR CARLOS

### Estudiantes > Gestión de Traslado de estudiantes - Ingreso

**Gestión de Traslado de estudiantes**

Filtros de Búsqueda:  
Tipo Constancia Vacante: <- Todos -> Año Destino: 2015  
Estado Constancia: <- Todos ->

**Advertencia**

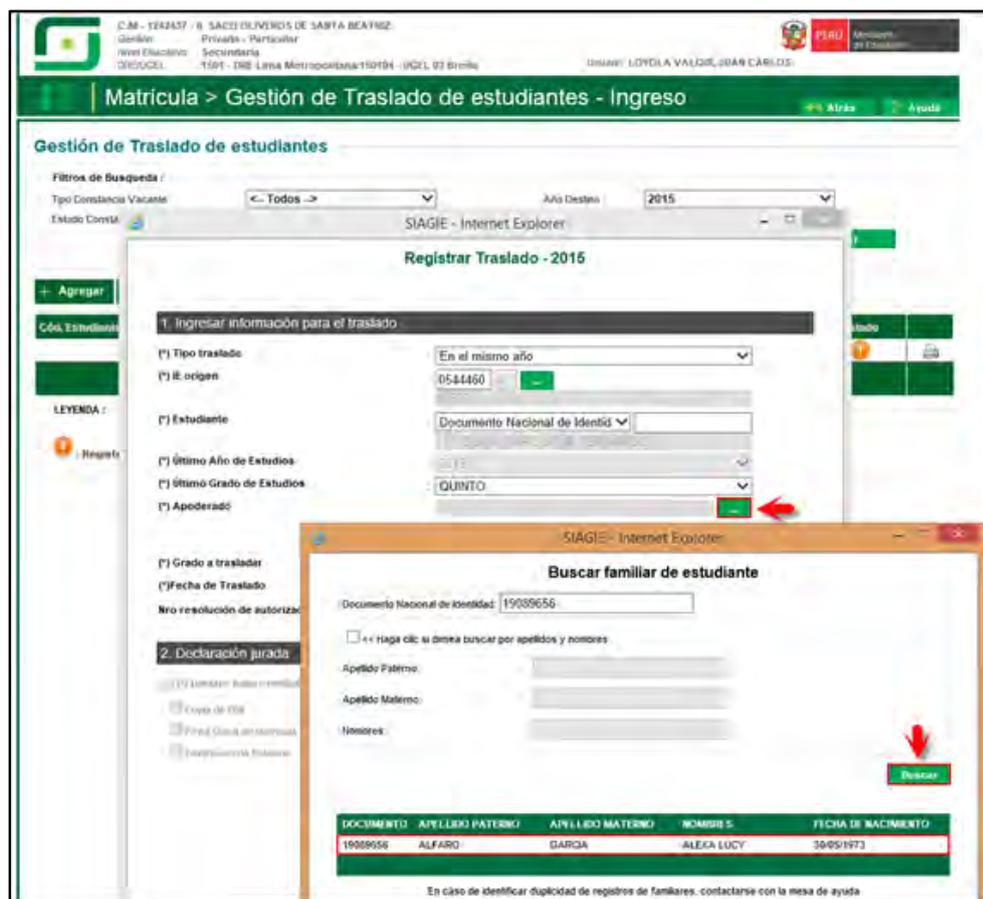
El registro de datos en el SIAGIE es de total y estricta responsabilidad del director de la IE, incluyendo el registro de traslados; por lo que, la generación de un traslado de manera innecesaria o irregular (sin autorización del tutor del menor) por parte de la IE destino, conllevará a una sanción administrativa y/o legal. Los datos a ser llenados poseen carácter de declaración jurada.

He leído y acepto las condiciones expuestas en el párrafo anterior

**Proceder con el proceso de traslado**  
Cancelar el proceso de traslado

Si se opta por **Proceder con el proceso de traslado**, el SIAGIE solicitará el registro de datos de traslado del estudiante:

- Seleccione tipo de traslado.
- Registre código modular de la Institución Educativa Origen.
- Seleccione tipo de número de documento.
- Registre número de documento del estudiante.
- Seleccione último año de estudios.
- Seleccione último grado de estudios.
- Seleccione apoderado, para realizar la búsqueda del familiar presione el botón  registre número de DNI y presione el botón "Buscar". Seleccione al apoderado y de Clic.



The screenshot displays the SIAGIE web interface for student transfer registration. The main window is titled "Registrar Traslado - 2015" and contains several form fields:

- Tipo traslado:** En el mismo año
- E. origen:** 0544460
- Estudiante:** Documento Nacional de Identidad
- Último Año de Estudios:** 11
- Último Grado de Estudios:** QUINTO
- Apoderado:** 

A pop-up window titled "Buscar familiar de estudiante" is overlaid on the main form. It contains a search form with the following fields:

- Documento Nacional de Identidad:** 19038656
- Haga clic si desea buscar por apellidos y nombres
- Apellido Paterno:**
- Apellido Materno:**
- Nombres:**
- Buscar:** 

Below the search form, a table displays the search results:

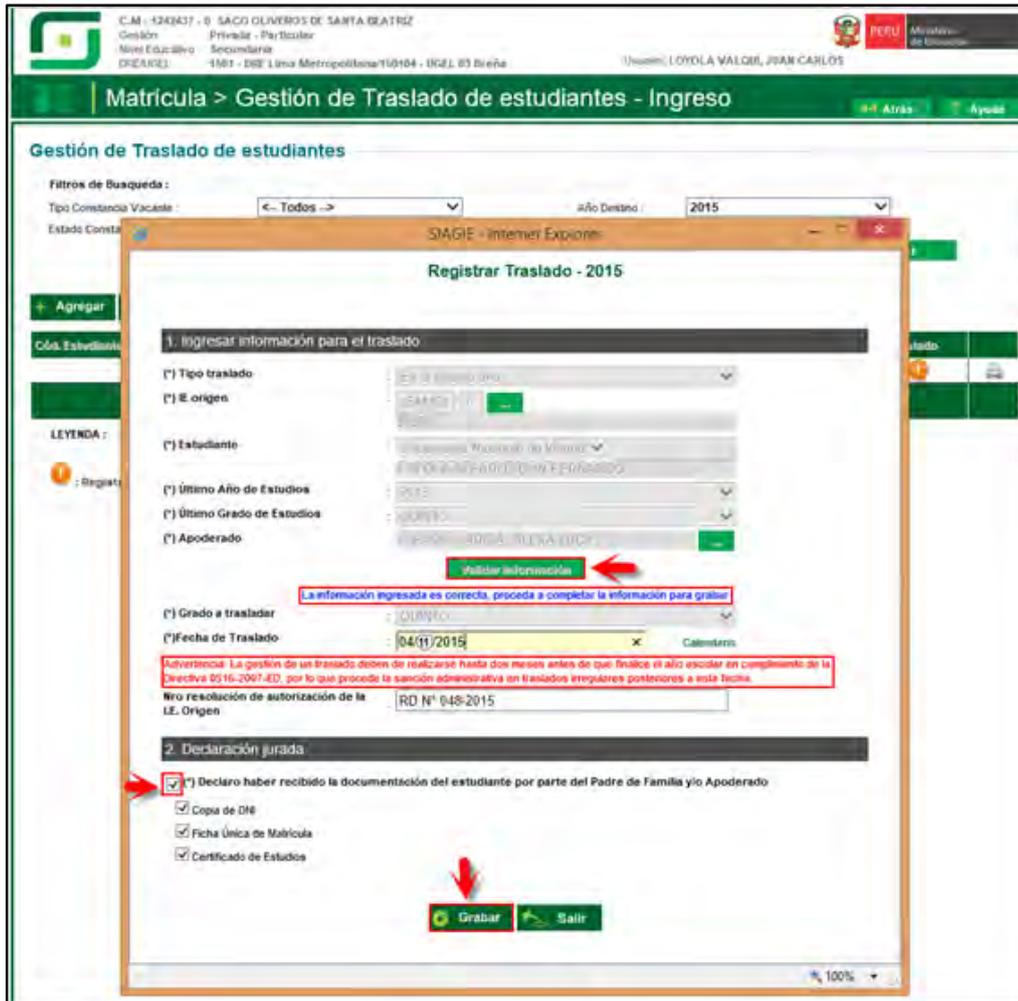
DOCUMENTO	APELLIDO PATERNO	APELLIDO MATERNO	NOMBRES	FECHA DE NACIMIENTO
19038656	ALFARO	GARCIA	ALECA LUCY	30/05/1973

At the bottom of the page, there is a note: "En caso de identificar duplicidad de registros de familiares, contactarse con la mesa de ayuda".



Presione el botón “Validar Información”, para validar la información registrada. El SIAGIE valida la información registrada. Si la información es correcta, el sistema muestra el siguiente mensaje: “La información ingresada es correcta, proceda a completar la información para grabar”. El grado a trasladar el sistema lo muestra por defecto, registre fecha de traslado.

Marque la opción “Declaro haber recibido la documentación del estudiante por parte del Padre de Familia y/o Apoderado”. Marque los documentos que ha presentado el Padre de Familia y/o Apoderado. Para efectuar la gestión de traslado, presione el botón “Grabar”.



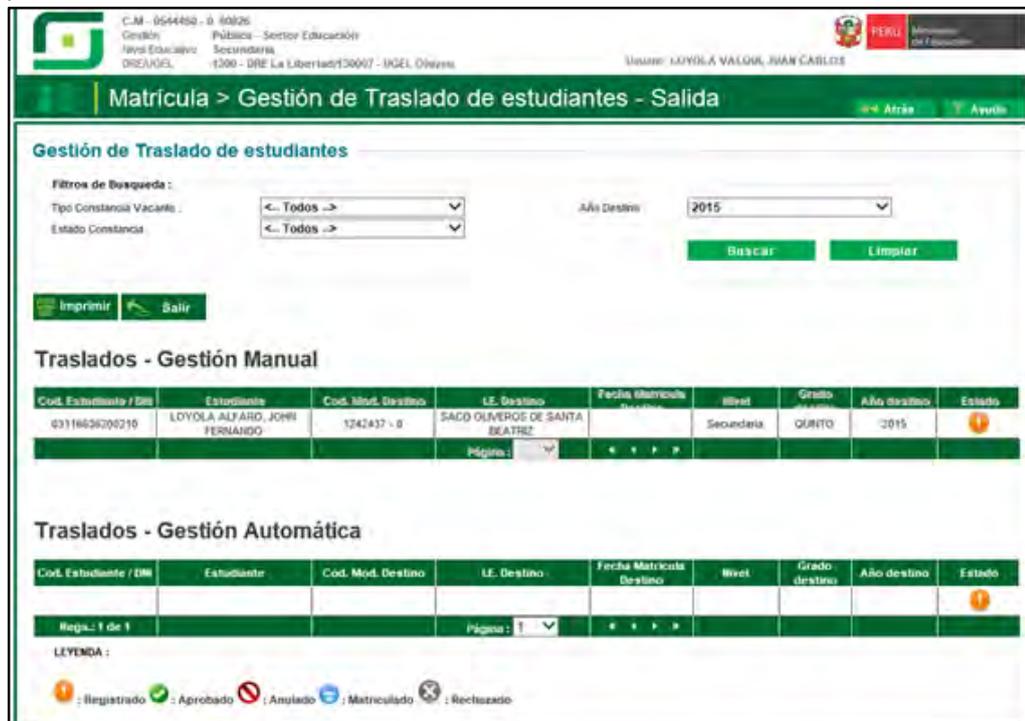


### 5.2. Institución Educativa de origen

El director de la Institución Educativa origen debe aprobar la Gestión de traslado de estudiantes, ingresando al sistema mediante la siguiente ruta: Matrícula -> Gestión de Traslados -> Salida.



Seleccione año destino, presione el botón “Buscar”, identifique al estudiante y presione el botón “Estado”





El sistema muestra la siguiente ventana, marque “Aprobar”, registre texto de resolución, número de resolución, fecha de salida y presione el botón “Confirmar”.

**Traslado Salda**

Datos:

Aprobar  Rechazar

Tipo constancia: Por cambio de año

IE destino: 1845589

Nivel: Primaria

Nombre de Estudiante: CLAUDIO AVILA JUSTINA BRILLITH

Año destino: 2015

Grado: CUARTO

Texto IE:

Resolución:

Texto IE destino: CONSTANCIA DE VACANTE

Fecha registro: 27/1/2015 07:13:11 p.m.

Fecha de Salida:

Vigencia:



PERÚ

Ministerio de Educación

Secretaría de Planificación Estratégica

Oficina de Seguimiento y Evaluación Estratégica

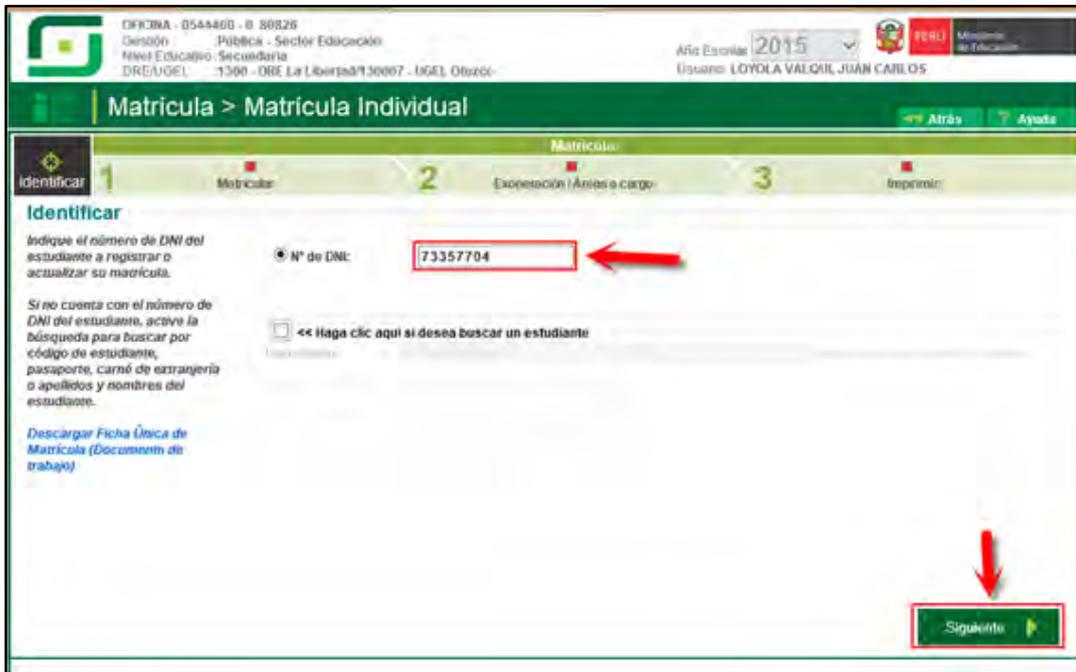
Unidad de Estadística

### 6. Matrícula de Estudiantes por cambio de nivel de la misma IE.

Si dos o más niveles educativos (Inicial, Primaria y Secundaria) funcionan en un mismo Local Escolar, no es necesario que se realice la gestión de traslados.



Registre el número de DNI del estudiante y presione el botón “Siguiente”

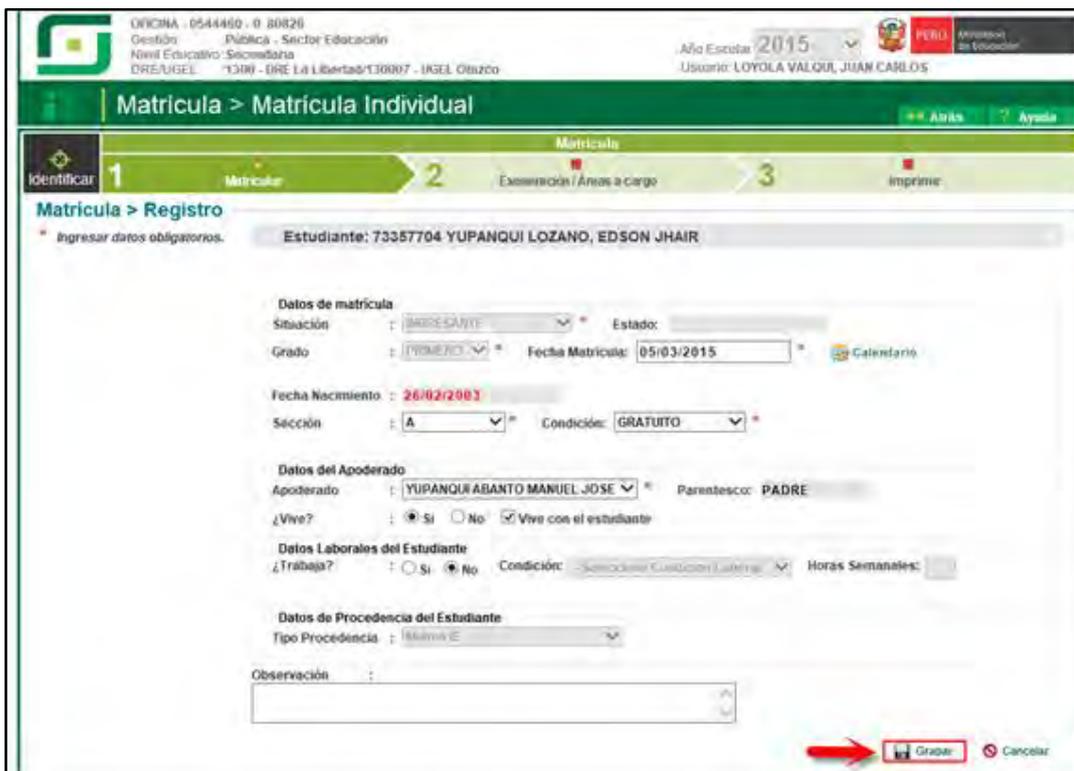




El sistema muestra el siguiente mensaje: “El DNI... corresponde al estudiante... Esta seguro de registrar su Matrícula?”, presione el botón “Aceptar”.



Registre fecha de matrícula, seleccione sección, seleccione apoderado y presione el botón “Grabar”.





El sistema muestra el siguiente mensaje: “¿Está seguro de registrar los datos de matrícula de estudiante?”, Presione el botón “Confirmar”.

Matrícula > Matrícula Individual

Identificar 1 Matrícula 2 Exoneración / Aprobación cargo 3 Imprimir

Matrícula > Registro

Ingresar datos obligatorios.

Estudiante: 73357704 YUPANQUI LOZANO, EDSON JHAIR

¿Está seguro de registrar los datos de matrícula de estudiante?

Confirmar Cancelar

Datos de n  
Situación  
Grado 33/2015

Fecha Nacimiento : 26/02/2003

Sección : A Condición: GRATUITO

Datos del Apoderado  
Apoderado : YUPANQUI ABANTO MANUEL JOSÉ Parientes: PADRE

¿Vive?  Sí  No  Vive con el estudiante

Datos Laborales del Estudiante  
¿Trabaja?  Sí  No Condición: Horas Semanales:

Datos de Procedencia del Estudiante  
Tipo Procedencia :

Observación :

Grabar Cancelar



**Importante:**

En el caso que el director de la IE, desista (por algún motivo) de realizar la gestión del traslado, puede anular el traslado dando clic en “Estado”, el sistema muestra el siguiente mensaje: “Esta seguro de anular la gestión del traslado del estudiante...”, para confirmar presione el botón “Anular”.

**Gestión de Traslado de estudiantes**

Filtros de Búsqueda:  
 Tipo Constancia Vacante: Todos  
 Estado Constancia: Todos  
 Año Destino: 2015

Cód. Estudiante / DNI	Estudiante	Cód. Mont. Origen	LE Origen	Fecha Matrícula Origen	Nivel Origen	Grado Destino	Año Destino	Estado
0212316-0	ALFARO RAVELO, ESPAVDERK JULIANO	0212316-0	0026	10/03/2014	Primaria	TERCERO	2015	Registrado
0212316-0	ABANTO VALDEPRAMA, CRISTIAN DAVID	0212316-0	0026	04/03/2014	Primaria	TERCERO	2015	Registrado
1167568-0	ALFARO ROLDAN, VANIA ALEXANDRA	1167568-0	0183	24/02/2015	Primaria	SEGUNDO	2015	Aprobado
1166362-0	ABANTO GUTERREZ, ESTHER ANALI	1166362-0	2008	03/03/2014	Inicial - Jardín	PRIMERO	2015	Registrado
1167568-0	AVALOS ALPARGA, ALDO RICHARD	1167568-0	0183	05/03/2014	Primaria	CUARTO	2015	Registrado
1166362-0	ANTICORA GAMBOA, ANDERSON ANDRE	1166362-0	2008	03/03/2014	Inicial - Jardín	PRIMERO	2015	Registrado
1166362-0	CAMASCHO LOYOLA, EVELIN JAMELI	1166362-0	2008	03/03/2014	Inicial - Jardín	PRIMERO	2015	Registrado

**Anular Traslado**  
 Datos:  
 Esta seguro de anular la gestión de traslado del estudiante ANTICORA GAMBOA, ANDERSON ANDRE

[Anular] [Cancelar]

El sistema muestra al estudiante, con estado de traslado “Anulado”.

**Matrícula > Gestión de Traslado de estudiantes - Ingreso**

Filtros de Búsqueda:  
 Tipo Constancia Vacante: Todos  
 Estado Constancia: Todos  
 Año Destino: 2015

Cód. Estudiante / DNI	Estudiante	Cód. Mont. Origen	LE Origen	Fecha Matrícula Origen	Nivel Origen	Grado Destino	Año Destino	Estado
0212316-0	ALFARO RAVELO, ESPAVDERK JULIANO	0212316-0	0026	10/03/2014	Primaria	TERCERO	2015	Registrado
0212316-0	ABANTO VALDEPRAMA, CRISTIAN DAVID	0212316-0	0026	04/03/2014	Primaria	TERCERO	2015	Registrado
1167568-0	ALFARO ROLDAN, VANIA ALEXANDRA	1167568-0	0183	24/02/2015	Primaria	SEGUNDO	2015	Aprobado
1166362-0	ABANTO GUTERREZ, ESTHER ANALI	1166362-0	2008	03/03/2014	Inicial - Jardín	PRIMERO	2015	Registrado
1167568-0	AVALOS ALPARGA, ALDO RICHARD	1167568-0	0183	05/03/2014	Primaria	CUARTO	2015	Registrado
1166362-0	ANTICORA GAMBOA, ANDERSON ANDRE	1166362-0	2008	03/03/2014	Inicial - Jardín	PRIMERO	2015	Anulado
1166362-0	CAMASCHO LOYOLA, EVELIN JAMELI	1166362-0	2008	03/03/2014	Inicial - Jardín	PRIMERO	2015	Registrado

Reg.: 7 de 7

LEYENDA:  
 Registrado, Aprobado, Anulado, Matriculado, Rechazado



Si la Gestión de Traslado del estudiante se encuentra con estado “Aprobado” y el director de la IE desee rechazar; presione “Estado” de traslado y presione el botón “Rechazar”.

Matrícula > Gestión de Traslado de estudiantes - Ingreso

Gestión de Traslado de estudiantes

Filtros de Búsqueda:  
 Tipo Constancia Vacante: <- Todos ->  
 Estado Constancia: <- Todos ->  
 Año Destino: 2015

Buscar Limpiar

+ Agregar Imprimir Salir

Cód. Estudiante / OBI	Estudiante	Cód. Mod. Origen	IE Origen	Fecha Matricula Origen	Nivel Origen	Grado Destino	Año Destino	Estado
1462001100000	ALFARO RAVELO ESNAYDER JULIANO	0212316 - 0	80926	18/03/2014	Primaria	TERCERO	2015	
1462001100010	ABANTO VALDERRAMA CRISTHIAN DAVID	0212316 - 0	80926	04/03/2014	Primaria	TERCERO	2015	
1131410000000	ALFARO ROLDAN VANIA ALEXANDRA	1167568 - 0	01613	24/02/2015	Primaria	SEGUNDO	2015	
1462001100002	ABANTO GUTIERREZ ESTHER JESSY	1166362 - 0	2008	03/03/2014	Inicial - Jardín	PRIMERO	2015	
1167568000000	AVALOS AUIROBA ALDO RICHARD	1167568 - 0	01613	03/03/2014	Primaria	CUARTO	2015	
0700000000000	ANTICONA GAMINDA AMERSON ANDRE	1166362 - 0	2008	05/03/2014	Inicial - Jardín	PRIMERO	2015	
0700000000000	CAMACHO LOYOLA EVELIN JAMELI	1166362 - 0	2008	03/03/2014	Inicial - Jardín	PRIMERO	2015	

Reg.: 7 de 7

LEYENDA:  
 Registrado  
 Aprobado  
 Anulado  
 Matriculado  
 Rechazado

**Matricular estudiante o rechazar traslado.**

Datos:  
 Indique si desea proceder a Matricular al Estudiante ALFARO ROLDAN, VANIA ALEXANDRA o Rechazar la Gestión de Traslado.

Matricular Rechazar Cancelar

El sistema muestra al estudiante, con estado de traslado “Rechazado”.

Matrícula > Gestión de Traslado de estudiantes - Ingreso

Gestión de Traslado de estudiantes

Filtros de Búsqueda:  
 Tipo Constancia Vacante: <- Todos ->  
 Estado Constancia: <- Todos ->  
 Año Destino: 2015

Buscar Limpiar

+ Agregar Imprimir Salir

Cód. Estudiante / OBI	Estudiante	Cód. Mod. Origen	IE Origen	Fecha Matricula Origen	Nivel Origen	Grado Destino	Año Destino	Estado
1462001100000	ALFARO RAVELO ESNAYDER JULIANO	0212316 - 0	80926	18/03/2014	Primaria	TERCERO	2015	
1462001100010	ABANTO VALDERRAMA CRISTHIAN DAVID	0212316 - 0	80926	04/03/2014	Primaria	TERCERO	2015	
1131410000000	ALFARO ROLDAN VANIA ALEXANDRA	1167568 - 0	01613	24/02/2015	Primaria	SEGUNDO	2015	
1462001100002	ABANTO GUTIERREZ ESTHER JESSY	1166362 - 0	2008	03/03/2014	Inicial - Jardín	PRIMERO	2015	
1167568000000	AVALOS AUIROBA ALDO RICHARD	1167568 - 0	01613	03/03/2014	Primaria	CUARTO	2015	
0700000000000	ANTICONA GAMINDA AMERSON ANDRE	1166362 - 0	2008	05/03/2014	Inicial - Jardín	PRIMERO	2015	
0700000000000	CAMACHO LOYOLA EVELIN JAMELI	1166362 - 0	2008	03/03/2014	Inicial - Jardín	PRIMERO	2015	

Reg.: 7 de 7

Página: 1

LEYENDA:  
 Registrado  
 Aprobado  
 Anulado  
 Matriculado  
 Rechazado